



كلية الآداب والعلوم

قسم اللغة الإنجليزية والترجمة

الخطة الدراسية للحصول على درجة الماجستير
في تخصص اللغويات التطبيقية – مسار الشامل
للعام الجامعي 2022-2023



رؤية القسم

الريادة والتميز في برامج اللغويات التطبيقية على المستوى المحلي والإقليمي.

رسالة القسم

إعداد خريجين مؤهلين متميزين لتلبية احتياجات المجتمع المحلي والإقليمي.

رسالة البرنامج

إعداد خريجين مؤهلين ومتميزين يمتلكون مهارات بحثية وعلمية في مجال اللغويات التطبيقية لتلبية احتياجات المجتمع المحلي والإقليمي، من خلال كوادر مؤهلة وقادرة على مواكبة المعايير المحلية والدولية وفقاً لمعايير إدماج التعليم الإلكتروني.

أهداف البرنامج التعليمية

1. الإسهام في صقل شخصية الطالب وإعداده إعداداً مناسباً لمتطلبات الحياة، علماً وسلوكاً وانتماء وخلقاً.
2. بناء جسور التعاون مع الثقافات والحضارات الأخرى.
3. رفق السوق المحلية والإقليمية والمؤسسات الرسمية والتجارية والمهنية بالكوادر المؤهلة في اللغويات التطبيقية.
4. تعزيز الجانب البحثي لدى أعضاء هيئة التدريس والطلبة في مجالات اللغويات التطبيقية.
5. إعداد طلبة بنوعيّة متميّزة أكاديمياً وبحثياً.

مخرجات البرنامج التعليمية

1. استخدام المعاجم، والربط بين المفاهيم والمصطلحات.
2. تحليل النصوص اللغوية والمقارنة بينها بشكل علمي سليم.
3. توظيف المهارات اللغوية والمفردات في مجال اللغويات التطبيقية.
4. إجراء البحوث والدراسات وتعزيز التفكير النقدي في مجال اللغويات التطبيقية.
5. حل المشكلات اللغوية ودراسة الظواهر اللغوية وفق مناهج بحثية علمية مكتسبة.



مكونات الخطة

تتكون الخطة الدراسية لدرجة الماجستير في تخصص اللغويات التطبيقية من 33 ساعة معتمدة موزعة على النحو الآتي:

النسبة المئوية %	عدد الساعات المعتمدة	نوع المتطلب	التسلسل
73%	24	متطلبات التخصص الإجبارية	أولاً
27%	9	متطلبات التخصص الاختيارية	ثانياً
100%	33	المجموع	

نظام الترميز المعتمد في الجامعة

5	0 1	X	0 7	X X
رمز الكلية	رمز التخصص	المجال المعرفي	مستوى المساق	التسلسل

أولاً: المساقات الاجبارية (24 ساعة معتمدة وتشمل المساقات الآتية:

الساعات المعتمدة	اسم المساق	رقم المساق
3	البحث العلمي في اللغويات التطبيقية	50130701
3	اكتساب اللغة الثانية	50130702
3	دراسات في علم المعاني	50130703
3	دراسات في اللغويات التطبيقية	50130704
3	دراسات في النحو	50130705
3	دراسات في اللغويات النفسية	50130710
3	دراسات في تحليل الخطاب	50130711
3	دراسات في اللغويات الاجتماعية	50130712
24	المجموع	



ثانياً: المساقات الاختيارية ويخصص لها 9 ساعات معتمدة يختارها الطالب من المساقات التالية:

رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة
50130708	دراسات في اللغويات المقارنة	3
50130713	دراسات اللغويات الحاسوبية التطبيقية	3
50130714	اللغة الإنجليزية لأغراض خاصة	3
50130715	لغة النص الأسلوبية	3
50150701	موضوعات في الترجمة	3
50170701	دراسات في الصوتيات والصرف	3
18	المجموع	

الامتحان الشامل: يخضع الطالب لامتحان شامل بعد دراسة المساقات المطلوبة منبه بنجاح.

وصف المساقات

50130701 البحث العلمي في اللغويات التطبيقية (3 ن، 3 ع، 0: المتطلب السابق: 0)
يعدُّ هذا المساق بمثابة دراسة مفصلة لتقنيات البحث لتهيئة الطلبة لكتابة الرسالة في اللغويات التطبيقية. وفيه يتلقى الطلبة المفاهيم الرئيسية في البحث، مثل: تحديد المشكلة، ومراجعة أدبية (الدراسات السابقة)، وبناء البحث والفرضيات والأهداف، وأساليب البحث وتطبيقاته في الأنواع البحثية المختلفة (المكتبة، الملاحظ، التجريبي)، والتهيئة لكتابة مقترح البحث، وجمع البيانات وتحليلها (التصنيف، عرض، وصف)، ونموذج التقرير البحثي، ومبادئ كتابة النتائج، وكتابة التوصيات والتوثيق. ويهدف هذا المساق إلى تطوير مهارات المحادثة، والتخاطب مع الآخرين باللغة الإنجليزية، عن طريق المناقشة، والحوار حول مواضيع مختارة.

50130702 اكتساب اللغة الثانية (3 ن، 3 ع، 0: المتطلب السابق: 0)
يغطي هذا المساق وجهات نظر نفسية واجتماعية ولغوية حول اكتساب اللغة الثانية، مع التركيز بشكل خاص على اللغة الإنجليزية كلغة ثانية / أجنبية.

50130711 دراسات في تحليل الخطاب (3 ن، 3 ع، 0: المتطلب السابق: 0)
يتناول هذا المساق المنهجيات والنظريات اللازمة لدراسة الخطاب البشري أو اللغة المستخدمة. وتناول محتوى المساق تاريخ الخطاب، والافتراضات والمبادئ، والتواصل اللفظي وغير اللفظي، وكذلك تحليل جميع أنواع الخطاب الكتابي والخطابي ضمن سياقات التواصل الاجتماعي والثقافي.

50130704 دراسات في اللغويات التطبيقية (3 ن، 3 ع، 0: المتطلب السابق: 0)
يغطي هذا المساق نهج الترجمة القواعدية، النهج المباشر، النهج الشفوي، النهج الاختياري، الاختبار اللغوي، الهدف من الاختبار، أنواع الاختبار، عمل الاختبار، إعطاء الاختبار، اكتساب اللغة الأولى: دور حاسة السمع، دور حاسة النظر، مركز الدماغ اللغوي، التداخل اللغوي، العقل الثنائي للغة، تعلم اللغة الثانية، البيئة الطبيعية والاصطناعية، شدة التحفيز، الدافعية، الاسترخاء والانفعال وتداخل اللغة: طبيعة التداخل، اتجاه التداخل، الثنائية اللغوية، الانتقاء اللغوي، اللغة والمجتمع، علم المعاجم.

50130710 دراسات في اللغويات النفسية (3، ن، 3، ع:0)
يركز هذا المساق على دراسة اللغة كأداة اتصال رئيسية. ويغطي مجموعة من المجالات، مثل: إدراك الكلام، والتعرف على الكلمات، وإنتاج الجملة، واكتساب اللغة وفهمها.

50130712 دراسات في اللغويات الاجتماعية (3، ن، 3، ع:0)
يقدم هذا المساق لمحة عامة عن العلاقة بين اللغة والمجتمع. ويغطي موضوعات مثل: اختلاف اللغة حسب الطبقة والعرق والجنس. التفاعل اللغوي وقضايا الهوية والإيديولوجيا؛ التعددية اللغوية والسياسة اللغوية والحقوق اللغوية.

50130714 اللغة الإنجليزية لأغراض خاصة (3، ن، 3، ع:0)
يركز هذا المساق تغطيات مواضيع خاصة بتطوير الكفاءة التواصلية في تخصص معين مثل الأكاديميين والمحاسبة والزراعة والأعمال، وتكنولوجيا المعلومات والتعليم والهندسة.

50130708 دراسات في اللغويات المقارنة (3، ن، 3، ع:0)
يغطي هذا المساق قواعد النحو العربية والإنجليزية، تعتبر هذه القواعد النظام الصوتي، النظام الاشتقائي والصرفي والتراكيب اللغوية المترادفة في اللغتين، الجمل الأسمية والعقلية، أنواع الجمل في اللغتين، البسط، الربط، المعقد، الاستفهامي والجمل الشرطية والتعجبية، أهمية الترادف بين هذه التراكيب اللغوية، التداخل اللغوي الخارجي والداخلي، الاستراتيجيات التعليمية، الثقافات المتعددة، اللغة الإنجليزية الصادرة من المتحدث العربي، اللغة الإنجليزية الصادرة من المتحدث الإنجليزي.

50130703 دراسات في علم المعاني (3، ن، 3، ع:0)
يغطي هذا المساق نظريات اللغة في التواصل، التواصل وجها لوجه، اللفظ، الجملة، التعبيرات، تعابير الوجه، الفرق بين اللفظ والجملة، البديل، المعنى، المعنى المقصود، والسياق، ومعنى المعنى، وأنماط المعنى، والصوتية، المشار إليه والخبر، تعابير المشار إليه، خصائص المعنى، البديل والمعنى، تحليل الخطاب، المنطق والحقائق، الموقف الحقيقي والتجارب اليومية.

(3، ن، 3، ع:0)

50170701 دراسات في الصوتيات والصرف

يتناول هذا المساق مجالات المفاهيم الأساسية وطرق التحليل والوصف الصوتي والصرفي. يركز على التحليل العملي ووصف مجموعة واسعة من الظواهر من مجموعة متنوعة من اللغات.

(3، ن، 3، ع:0)

50130715 لغة النص الأسلوبية

يهدف هذا المساق إلى تحليل وتوضيح السمات اللغوية لجميع أنواع النصوص مثل النصوص الأدبية، والإعلانات، والخطب، والتقارير الإعلامية، إلخ... يهتم هذا المساق في المقام الأول بدراسة خصائص اللغة النحوية، الدلالية، الصوتية، البراغماتية ولغة الخطاب. عند دراسة لغة النص الأسلوبية، يحاول المرء تقسيم الجملة أو النص إلى مكوناته الأساسية من أجل الكشف عن ملامحه اللغوية المميزة ويستكشف كيف نفهم ونتأثر بالنصوص عند قراءتها.

(3، ن، 3، ع:0)

50130705 دراسات في النحو

يقدم هذا المساق دراسة السمات الأساسية لبناء الجملة الإنجليزية. يتناول هذا المساق أبرز نظريات بناء الجملة في اللغة الإنجليزية، ويناقش المساق التراكيب النحوية للعبارات والجملة فيما يتعلق بتكوين ووظيفة الجملة اللغوية، ويعرض المساق مجموعة متنوعة من التراكيب النحوية للجملة في السياق. حيث تساعد هذه التراكيب النحوية الطلبة على الفهم والتواصل بشكل أفضل في مختلف الحالات.

(3، ن، 3، ع:0)

50130713 دراسات اللغويات الحاسوبية التطبيقية

يقدم هذا المساق للطلبة مجال علم اللغة الحاسوبي الذي يغطي التقنيات الأساسية التي يمكن استخدامها لنمذجة الظواهر اللغوية حاسوبياً على مستويات علم الصرف والنحو والدلالات والبراغماتية. يتم تعليم الطلبة كيفية تنفيذ هذه التقنيات وتقييمها وتطبيقها على مهام معالجة اللغة الطبيعية (NLP).

(3، ن، 3، ع:0)

50150709 موضوعات في الترجمة

يستعرض هذا المساق نظريات الترجمة المختلفة ويغطي مواضيع عديدة مثل أساليب الترجمة واللغويات والترجمة البحثية، التكافؤ، ترجمة مجازية، الترجمة الحرفية وغير الحرفية والمعنى حسب السياق اللغوي والثقافي.